



Klasa: 602-04/16-08/10
Urbroj: 2198-1-79-35/16-09
Datum: 11. srpnja 2016.

ZAPISNIK

s 10. redovne sjednice Stručnog vijeća Odjela za germanistiku u akad. godini 2015./2016.
održane 11. srpnja 2016. s početkom u 15 sati u uredu 135 na Odjelu za germanistiku

Nazočni članovi Stručnog vijeća Odjela (9): Izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak, pročelnica Odjela za germanistiku, doc. dr. sc. Tomislav Zelić, zamjenik pročelnice, prof. dr. sc. Željka Matulina, prof. dr. sc. Slavija Kabić, izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, Žaklina Radoš, viša lektorica – predstavnica lektora, dr. sc. Marijana Jeleč, viša asistentica – predstavnica asistenata i Toni Lovrić, studentski predstavnik

Odsutni članovi Stručnog vijeća Odjela (1): Katarina Delač, studentska predstavnica

Nazočni ostali (3): Geriena Karačić, lektorica, Nikolina Miletić, asistentica i Tea Šegić, asistentica

Nakon što je utvrđen kvorum, predložen je dnevni red.

Dnevni red:

1. Ovjerovljenje zapisnika sa sjednice Stručnog vijeća Odjela od 10. 6. 2016.
2. Obavijesti
3. Prijedlog raspisa natječaja i imenovanja stručnog povjerenstva u natječajnom postupku za izbor (unaprjeđenje) asistentice Helge Begonja u suradničko zvanje i na radno mjesto poslijedoktoranda, za znanstveno područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana germanistika, na Odjelu za germanistiku
4. Raspodjela sredstava VIF-a za 2016. godinu
5. Raspodjela sredstava programskih ugovora za 2016.
6. Izvješće odjelnog Povjerenstva za osiguravanje kvalitete za akad. god. 2014./2015.
7. Ocjena rada asistenata na Odjelu za germanistiku Sveučilišta u Zadru
8. Molbe

Dnevni red je usvojen jednoglasno.

Ad. 1) Stručno vijeće Odjela usvojilo je jednoglasno zapisnik sa sjednice Stručnog vijeća Odjela od 10. 6. 2016.

Ad. 2) Obavijesti

- Senat Sveučilišta u Zadru odobrio je predložene izmjene preddiplomskog i diplomskog studija Njemačkog jezika i književnosti
- AZVO počinje pratiti zapošljivost diplomiranih studenata. U tu svrhu referada će studentima nakon što diplomiraju dati upitnik kojeg moraju ispuniti.

- Rješenja o godišnjim odmorima su podijeljena nastavnicima. Nastavnici su zamoljeni da evidencije o radnom vremenu dostave u tajništvo prije odlaska na godišnji odmor.
- Sveučilište je nabavilo softver za provjeru plagijata diplomskih i završnih radova.
- Senat Sveučilišta u Zadru je donio Pravilnik o korištenju e-maila.
- Predsjednica odjelnog Povjerenstva za osiguravanje i unaprjeđenje kvalitete je podnijela izvješće sa sastanka SOUK-a.
- Uprava Sveučilišta u Zadru i Senat Sveučilišta u Zadru su donijeli odluku o prioritetima u postupcima unaprjeđenja s čime je poznato Stručno vijeće Odjela za germanistiku.
- Silabuse na hrvatskom i njemačkom jeziku za iduću akad. godinu potrebno je dostaviti u tajništvo do 1. rujna, odnosno u prvom tjednu rujna.

Ad 3) Stručno vijeće Odjela za germanistiku odlučilo je predložiti sa 8 glasova „za“ i 1 „suzdržan“ pokretanje postupka unaprjeđenja (izbora) asistentice Helge Begonja u suradničko zvanje i na radno mjesto poslijedoktoranda, za znanstveno područje humanističkih znanosti, polje filologije, grana germanistika i predlaže imenovanje stručnog povjerenstva za izbor u sastavu:

1. doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić, Sveučilište u Zadru, Odjel za germanistiku (područje humanističkih znanosti, polje filologija, grana germanistika)
2. izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak, Odjel za germanistiku Sveučilišta u Zadru (područje humanističkih znanosti, polje filologija, grana teorija i povijest književnosti)
3. doc. dr. sc. Tomislav Zelić, Sveučilište u Zadru, Odjel za germanistiku (područje humanističkih znanosti, polje filologija, grana teorija i povijest književnosti)

Ad 4) O raspodjeli sredstava VIF-a Stručno vijeće Odjela za germanistiku glasovalo je:

- S 8 glasova „za“ i 1 „suzdržan“ odlučeno je da se sredstva VIF-a koriste na način da se za njihovu vrijednost umanjuje trošak sredstava predviđen odjelnim financijskim planom za znanstvene aktivnosti od prihoda Odjela od participacija u troškovima studija studenata
- Sa 6 glasova „za“ i 3 „suzdržan“ odlučeno je da će se sredstva VIF-a koristiti individualno (2.965,54 kn po osobi).

Ad 5) O raspodjeli sredstava PU-a Stručno vijeće Odjela za germanistiku glasovalo je:

- Sa 7 glasova „za“ i 2 „suzdržan“ odlučeno je da se sredstva PU-a koriste na način da se za njihovu vrijednost umanjuje trošak sredstava predviđen odjelnim financijskim planom za znanstvene aktivnosti od prihoda Odjela od participacija u troškovima studija studenata
- Sa 7 glasova „za“ i 2 „suzdržan“ odlučeno je da svi nastavnici u stalnom radnom odnosu na Odjelu za germanistiku mogu raspolagati s iznosom do 3.000,00 kn (tri tisuće kuna) u tekućoj fiskalnoj godini (2016.) od sredstava PU-a. Isplata odobrenih sredstava obavlja se prema proceduri za otvaranje putnog naloga te prema proceduri za nabavku knjiga, odnosno ostalim važećim procedurama.

- S 5 glasova „suzdržan“ i 4 „za“ nije prošao prijedlog da se iz sredstava PU-a financiraju troškovi međunarodnog znanstvenog kongresa Hermann Broch i kulturni prostor Jadran Alpe Dunav i pomoć studentima slabijeg socijalno - ekonomskog statusa.

Ad 6) Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je usvojilo Izvješće odjelnog Povjerenstva za osiguravanje kvalitete za akad. god. 2014./2015. uz korekcije. Izvješće će biti objavljeno na mrežnim stranicama Odjela i proslijeđeno u Ured za kvalitetu.

Ad 7) Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je usvojilo Ocjene rada asistentica Helge Begonja, Nikoline Miletić i Tee Šegić, koje će biti proslijeđene dalje u proceduru.

Ad 8) Molbe

8.1. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je donijelo odluku da se u akad. god. 2016./17. prihvate dolazni studenti Damaris Türk, Agata Glab i Maja Drozdek koji su se prijavili kao Erasmus+ studenti i koji su dostavili cjelokupnu dokumentaciju.

8.2. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je prema prijedlogu ECTS-koordinatorice Geriene Karačić donijelo Rješenje o priznavanju položenih ispita Marijani Šarić na temelju kojega joj se omogućuje nastavak studija u akad. god. 2016./17. (prijelaz sa starog programa na Bolonjski program).

8.3. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo da se iz sredstava PU financiraju troškovi putovanja Zadar – Crikvenica – Zadar i noćenja za asistenticu Nikolinu Miletić i studente Marka Kamenjaša i Ivanu Škripač za sudjelovanje na skupu Hrvatskog društva učitelja i profesora njemačkog jezika s temom *Zielgruppen- und lernzielspezifische Konzepte im Deutschunterricht. Lerntheoretische und unterrichtspraktische Ansätze* od 14. do 16. listopada 2016. u Crikvenici.

8.4. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo prijedlog ispitnog povjerenstva i obranu diplomskog rada pod (radnim) naslovom „Der Widerstand der kleinen Leute in der NS-Zeit in Anna Seghers Roman *Das siebte Kreuz* und Hans Falladas Roman *Jeder stirbt für sich allein*“, studentice Petre Perica i obranu završnog rada pod (radnim) naslovom „Kinder in den 1950-er Jahren bei Heinrich Böll und Wolfgang Koeppen“, studentice Katie Jurlina, za obje povjerenstvo u sastavu: izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, voditelj ispitnog povjerenstva, prof. dr. sc. Slavija Kabić, član i mentorica i dr. sc. Marijana Jeleč, viša asistentica.

8.5. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odlučilo da se studentici Patriciji Šarić priznaje stručna praksa, stečeni bodovi i ocjene kojima je okvalificiran njezin rad u Italiji na Sveučilištu Università di Sassari, Ufficio di relazioni internazionali, u trajanju od 4. travnja do 1. srpnja 2016., u okviru programa mobilnosti studenata Erasmus+.

8.6. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo plaćeni dopust doc. dr. sc. Aniti Pavić Pintarić za sudjelovanje na kolokviju Austrijskih knjižnica u inozemstvu pod naslovom *Schlesien - zwischen regionaler Identität und plurikultureller Berufung*, koji od 25. rujna do 2. listopada 2016. u Austriji i Poljskoj organiziraju Savezno ministarstvo za Europu, integraciju i vanjske poslove, Austrijska akademija znanosti, Austrijsko društvo za književnost te Austrijski lektorat (ÖAD).

8.7. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo doc. dr. sc. Tomislavu Zeliću:

- plaćeni dopust od 25. do 28. rujna 2016. godine radi pozvanog izlaganja na temu *Über die Aporien der literarischen Menschenrechtsnarrative* (O aporijama književnih narativa o ljudskim pravima) na 25. Deutscher Germanistentag – Leitthema: „Erzählen“ (25. Njemačkom danu germanista – tema: „Pripovijedanje“), koji priređuje Deutscher Germanistenverband – Gesellschaft für Hochschulgermanistik (Njemačka udruga germanista – Društvo za viskouičilišnu germanistiku), na Sveučilištu u Bayreuthu (Njemačka).
- plaćeni dopust 29. i 30. rujna 2016. godine radi pozvanog izlaganje na temu *Über die philologische Erkenntnis im Anschluss an F. Schlegel, A. Boeckh und P. Szondi* (O filološkoj spoznaji prema F. Schlegelu, A. Boeckhu i P. Szondi) na 2. Internationale Tagung der Peter-Szondi-Werkstatt: Von der philologischen Erkenntnis (2. Međunarodnom skupu „Peter Szondi“ radionice: o filološkoj spoznaji) na Panonskom sveučilištu u Veszprému (Mađarska).

8.8. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je donijelo odluku da se u akad. god. 2016./17. ne izvode izborni predmeti nositelja izv. prof. dr. sc. Gorana Lovrića radi preuzimanja funkcije pročelnika:

- Osnove naratologije (preddiplomski studij Njemačkog jezika i književnosti, sve tri studijske godine)
- Thomas i Heinrich Mann (diplomski studij Njemačkog jezika i književnosti – oba smjera, obje studijske godine)

8.9. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo temu diplomskog rada okvirnog naslova „Goethes *Wahlverwandschaften* aus der Sicht des symbolischen Interaktionismus und des soziologischen Funktionalismus“ studentice Monike Šarić, te imenuje povjerenstvo za obranu u sastavu doc. dr. sc. Tomislav Zelić (prvi član), izv.prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak (drugi član i mentorica) i 3. doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić (treći član).

8.10. Stručno vijeće Odjela za germanistiku jednoglasno je odobrilo temu završnog rada pod (radnim) naslovom „Intermediale und intertextuelle Bezüge in Wolfgang Koeppens Roman *Tauben im Gras*“ studenta Borisa Torkonjaka i povjerenstvo u sastavu: izv. prof. dr. sc. Goran Lovrić, voditelj ispitnog povjerenstva, prof. dr. sc. Slavija Kabić, član i mentorica i dr. sc. Marijana Jeleč, viša asistentica.

Sjednica je završila u 16:20 sati.

Zapisničarka:

Vilma Kotlar, mag.

Pročelnica Odjela za germanistiku:

Izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak